

البنك التجاري الأردني

شركة مساهمة عامة محدودة

بيان الدخل الموحد للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٦ و ٣١ آذار ٢٠٠٥
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٥/٣/٣١	٢٠٠٦/٣/٣١	
٢,٤١٣,٧٧٦	٥,٨٠٩,٩٩٠	الفوائد الدائنة
٦٦٦,١٠٧	٢,٥٠٤,٨٢٨	الفوائد المدينة
١,٧٤٧,٦٦٩	٣,٣٠٥,١٦٢	صافي إيرادات الفوائد
٥٣٠,٨١٣	٨٣٢,٤٠٨	صافي إيرادات العمولات
٢,٢٧٨,٤٨٢	٤,١٣٧,٥٧٠	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٨٧,١٢٨	١٣٣,٨٤٣	أرباح عملات أجنبية
٣,١٥١,٦٧٥	(١,٥٩٣,٤١٥)	أرباح (خسائر) موجودات مالية
٣٥٧,٢٠١	١,٠٧٧,٤٦٠	إيرادات أخرى
٥,٨٧٤,٤٨٦	٣,٧٥٥,٤٥٨	إجمالي الدخل
١,٠٢١,٢٧٥	١,٠٩٢,٩٧٧	نفقات الموظفين
٦١٠,٨٦٢	٦٠٦,٠٤٢	استهلاكات وإطفاءات
٧٧٠,٩٠٢	٨٠٩,٥٧٣	مصاريف أخرى
(٢٦٧,٥٠١)	(٢٧٨,٦٦٦)	مخصص (وفر) تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
٦٥,٠٠٠	٣٢,٤٣٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٢,٧٦١	-	مخصصات متنوعة أخرى
٢,٢١٣,٢٩٩	٢,٢٦٢,٣٦٢	إجمالي المصروفات
٣,٦٦١,١٨٧	١,٤٩٣,٠٩٦	الربح قبل الضرائب
-	(٥٧٥,٧٧٨)	مصرف (وفر) ضريبة الدخل
٣,٦٦١,١٨٧	٢,٠٦٨,٨٧٤	الربح للفترة




البنك التجاري الأردني
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٦ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٥/١٢/٣١	٢٠٠٦/٠٣/٣١	الموجــــــــــــــــودات
٣٩,٩٨٤,٧٢١	٥٤,٠٧١,٨٢٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزيه
٤٤,٩٦٣,١٠٥	٢٥,٣٩٥,٠٧٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١١,٥٧٦,٠٦٢	١٠,٧٥٢,٤٢٦	موجودات مالية للمتاجرة
١٩٧,٧٢٦,٨١٩	٢٤١,٣١٢,٥٧٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
٧,٤٥٨,٠٠٤	٥,٦٢٧,٤٦١	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٦,٩٧٤,٤٥٨	٢٨,٩٠١,٥١٢	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق - صافي
٤,٢٤٣,٧٠٨	٥,٠٢٠,٥٥٠	موجودات ثابتة - صافي
٣٧٤,٤٤٣	٣٣٨,٧٩٥	موجودات غير ملموسة
٢٧,٨٤٤,٠٤٣	٢٦,٩٩٣,٩٩٢	موجودات أخرى
٣٦٣,١٤٥,٣٦٣	٤٠٠,٤١٤,٢٠٧	مجموع الموجودات

٢٠٠٥/١٢/٣١	٢٠٠٦/٠٣/٣١	المطلوبات وحقوق المساهمين
١,٠٣,٣٦٠	٢,٦٠٨,٠٨٨	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢١,٠٠٠,٠٠٠	٢١,٠٠٠,٠٠٠	وديعة البنك المركزي الأردني
٢٤٠,٦٧٩,٩٨٠	٢٦٩,٨٨٩,٦٥٤	ودائع عملاء
٢٣,٤٣٣,١٣٢	٣٢,٠٨٨,٦٨٥	تأمينات نقدية
١,١٢٠,٤٤١	١,٢٣٠,٤٠٣	مخصص ضريبة الدخل
١,٨٠٦,٥٠٥	١,٦٤٢,٣١٣	مخصصات متنوعة أخرى
١,٨٧٤,٨٠٥	٦٨٣,٦٦٩	مطلوبات ضريبة مؤجلة
٦,٢٧٣,٥٧٢	٣,٧٦٨,٨٧٢	مطلوبات أخرى
٢٩٦,٢٩١,٧٩٥	٣٣٢,٩١١,٦٨٤	مجموع المطلوبات

٢٠٠٥/١٢/٣١	٢٠٠٦/٠٣/٣١	حقوق الملكية
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	حقوق مساهمي البنك
٥٦,٦٩٨	٥٦,٦٩٨	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٢,٤٨٤,٣٢٤	٢,٤٨٤,٣٢٤	علاوة إصدار
٢,١٦٢,٥٠١	٢,١٦٢,٥٠١	احتياطي قانوني
٢,٣٠٠,٣٧١	٨٨٠,٤٥١	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٩,٨٤٩,٦٧٤	٩,٨٤٩,٦٧٥	التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي
.	٢,٠٦٨,٨٧٤	أرباح مدورة
٦٦,٨٥٣,٥٦٨	٦٧,٥٠٢,٥٢٣	أرباح الفترة
٣٦٣,١٤٥,٣٦٣	٤٠٠,٤١٤,٢٠٧	مجموع حقوق المساهمين
		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

 

البنك التجاري الاردني
بيان الدخل الموحد عن تاريخ ٢٠٠٦/٣/٣١

	٢٠٠٥:٣:٣١		٢٠٠٦:٣:٣١	
	منه بالاجنبي	المجموع	منه بالاجنبي	المجموع
الفوائد الدائنة		٢,٤١٣,٧٧٦		٥,٨٠٩,٩٩٠
أ - على التسهيلات الائتمانية المباشرة		١,٧٣٢,٤٦٥		٤,٥٥٦,٢٢٩
— كمبيالات واسناد مخصومه		١٧١,٨٩٢		٤٦٠,٩٣٧
— حسابات الجاري مدين		٦١٩,٧٧١		٧٥٠,٦٩٧
— سلف وقروض		٦٨٦,٣٣٩		٣,٠٩٧,٢٩٩
— بطاقات ائتمان		٢٣,٠٩٧		٥٠,٦٤١
— اخرى		٢٣١,٣٦٦		١٩٦,٦٥٥
ب - على أرصدة لدى البنوك المركزية والبنوك والمؤسسات المصرفية		٤٠١,٣٣٠		٨٦٥,٥٨٠
— لدى بنوك مركزية :		٢١٥,٦٢٩		٥١٤,٧٤٤
— نافذه		٢١٥,٦٢٩		٥١٤,٧٤٤
— لدى بنوك ومؤسسات مصرفية :		١٨٥,٧٠١		٣٥٠,٨٣٦
— لدى بنوك ومؤسسات مصرفية محليه		٣٧,٠٠٠		-٤,١٣٩
— لدى بنوك ومؤسسات مصرفية خارجيه		١٤٨,٧٠١		٣٥٤,٩٧٥
ج - على الموجودات والأدوات الماليه		٢٧٩,٩٨١		٣٨٨,١٨١
— محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق		٢٧٩,٩٨١		٣٨٨,١٨١
د - اخرى (تذكر تفاصيلها)				
صافي إيرادات العمولات		٥٣٠,٨١٣		٨٣٢,٤٠٨
— على تسهيلات مباشرة		٢٠٢,٤٤١		٣٦٤,٣٥٣
— على تسهيلات غير مباشرة		٣٢٨,٣٧٢		٤٦٨,٠٥٥
— اخرى				
الفوائد المدينه		٦٦٦,١٠٧		٢,٥٠٤,٨٢٨
— ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية :		٥٤٩,٠٧		١٤١,٣٠٨
— داخل المملكه		١٧,٥٢٤		١٢٠,٦٧٤
— خارج المملكه		٣٧,٣٨٣		٢٠,٦٣٤
— ودائع العملاء :		٥١٠,١١٩		٢,١٣٠,٠١٩
— جاريه		٣٠,٤٨٥		٢٠,٦٢٨٧
— التوفير		٤٠,٨٢٥		١٠,٥١٩
— لاجل		٤٣٨,٨٠٩		١,٨١٨,٢١٣
— تأميمات تقديه :		٤٧,٩٥٩		١٢٩,٧٣١
— مقابل تسهيلات مباشرة		٤٧,٩٥٩		١٢٩,٧٣١
— مقابل تسهيلات غير مباشرة				
— أموال مقترضة :				
— من بنوك مركزيه				
— من بنوك محليه				
— من بنوك خارجيه / قرض البنك الدولي				
— اخرى				
رسوم ضمان الودائع		٥٣,١٢٢		١٠٣,٧٧٠
العمولات المدينه				
صافي إيرادات الفوائد والعمولات		٢,٢٧٨,٤٨٢		٤,١٣٧,٥٧٠
أرباح (خسائر) عملات اجنبية		٨٧,١٢٨		١٣٣,٨٤٣
أرباح (خسائر) موجودات ماليه :		٣,١٥١,٦٧٥		-١,٥٩٣,٤١٥
— أرباح (خسائر) موجودات ماليه متوفرة للبيع				٤١٢,٦٥٨
— أرباح (خسائر) موجودات ماليه للمتاجرة		٣,١٣٣,١٧٥		-٢,٠٤٥,٤٨٦
— أرباح موزعة		١٨,٥٠٠		٣٩,٤١٣
إيرادات اخرى		٣٥٧,٢٠١		١,٠٧٧,٤٦٠
نفقات الموظفين		١,٠٢١,٢٧٥		١,٠٩٢,٩٧٧
استهلاكات ومصاريف اخرى :		١,١٩٢,٠٢٤		١,١٦٩,٣٨٥
— استهلاكات واطفاءات		٦١٠,٨٦٢		٦٠,٦٠٤٢
— مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة		-٢٦٧,٥٠١		-٢٧٨,٦٦٦
— مخصص تعويض نهاية الخدمه		٦٥,٠٠٠		٣٢,٤٣٦
مخصصات متنوعة اخرى		١٢,٧٣٦		١٢,٧٣٦
مصاريف اخرى		٧٧,٢٨٦		٨٠,٩٥٧٣
الربح قبل الضرائب		٢,٢٨٠,٣٨٧		١,٤٩٣,٠٩٦
مضروب (وفر) ضريبة الدخل				-٥٧٥,٧٧٨
الربح للفترة		٣,٦٦١,١٨٧		٢,٠٦٨,٨٧٤

المصاريف الادارية والعمومية الموحدة كما هي في ٢٠٠٦/٣/٣١

المصاريف الادارية والعمومية	٢٠٠٥:٣:٣١		٢٠٠٦:٣:٣١	
	منه بالأجنبي	المجموع	منه بالأجنبي	المجموع
رواتب ومنافع العاملين		٨١٢,٢٨٠		٩٠,٥٧٢٠
مساهمة في صندوق الادخار		٣٩,٩٧٥		٤١,٧٨٣
مساهمة في صندوق الضمان الاجتماعي		٧١,٥٠٩		٤٧,٨٢٥
خدمات طبية وعلاج		٥٥,٤٣٧		٥٥,٢٥٦
دورات تدريب		٩,١٨٣		٦,٩٢٨
البسة سعاد		١٠٦		٤٠,٢٦
مكافأة نهاية الخدمة		١٤,٨٧٤		٥,٨٢٤
تنقلات وسفر		١٢,٩٤٣		١٩,٠٥٠
تأمين على حياة الموظفين		٢,٩٧٠		٤,٢١٠
علاوة امناء الصناديق		١,٩٩٨		٢,٣٥٥
مجموع كلفة الموظفين		١,٠٢١,٢٧٥		١,٠٩٢,٩٧٧
اجور شحن النقد		٦٨٧		-١٤
ايجارات		٨٨,٠٢٥		١١٥,٢٣٣
تأمين بنك		١٧,٦٢١		٢٢,٠٥٥
إثارة ومياه وتدفعه		٣٤,٠٩٢		٤١,٩١٨
تنظيفات		١١,٠١٤		١٣,٠٧٤
صيانة وتصليلات		٢٣,٦٢٤		٤٥,٧٧٩
ضيافه		١٢,٤٦٠		١٢,٤٥١
إعلانات واشترابات		٧٨,٥١٤		٦٨,٦٠٦
تبرعات وكراميات		١٣,٢٣٣		١٧,١٤٨
خدمات		١٦,٦٧١		٢٢,٠٤٨
مصاريف سيارات		٩,٥١٥		١١,٧٧٠
رسوم وضرائب اخرى		٨١,٤٢٢		١٠٢,٤٦٥
قرطاسيه ومطبوعات		٤١,٤٧٨		٣٠,٤٤٣
هاتف		٦٥,٩٤٧		٣٧,٦٣٨
تلكس وبرقيات وطوايع		٢٨,٩٢١		٤٣,٨٦٢
أتعاب مهنيه اخرى		١٧,٦٤٦		
حوافز التحصيل		٨٢,١٧٧		٧١,٤٧٣
مصاريف نثريه ومتفرقه		٨,٨٢٠		٨,٨٨٩
مصاريف بطاقات الائتمان		١٩,٣٨٤		١٧,٩١١
نفقات أعضاء مجلس الادارة		١٤,٣٠٠		١٧,٦٦٠
أتعاب حماماه ومصاريف قضائيه		٢٦,٦٦٢		٢٥,٨٣٣
مصاريف استشارات		٨,٠٠٠		٧,٤٠٠
أتعاب تدقيق حسابات		١٤,٤٠٠		١٤,٥٠٢
برامج وصيانة كمبيوتر		٥٢,٣٨٣		٥٤,٠٨٧
مصاريف تخص سنوات سابقه		١,٨٥٢		٣,٥١٥
تأمين على الحياه والعقار للقروض السكنيه، والحوادث /برنامج دخل الاسرة		٢,٠٥٤		٣,٨٢٧
النفقات الاخرى		٧٧,٠٩٠		٨٠,٩٥٧٣
حصة فروع فلسطين من مصاريف الادارة العامه				
صافي النفقات الاخرى		٧٧,٠٩٠		٨٠,٩٥٧٣
مجموع المصاريف الادارية والعمومية		١,٧٩٢,١٧٧		١,٩٠٢,٥٥٠

البنك التجاري الاردني

الايرادات الاخرى الموحدة

الايرادات الاخرى	٢٠٠٥:٣:٣١		٢٠٠٦:٣:٣١	
	منه بالأجنبي	المجموع	منه بالأجنبي	المجموع
ايراد بطاقات الائتمان		٢٢,٠٨١		٣٥,٧٧٣
ايجار الصناديق الحديدية		١,٧٢٠		٢,٩٨٠
عوائد عقارات مستملكة				
زيادة في الصندوق		٩٠		
ايرادات تصوير وثائق		٤٠		٢٢١
ايرادات خدمات التحصيل		٢,٢٩٣		١,٤١٣
ايرادات اصدار كشف الحساب الفوري		٨٣٤		١,٥٤٢
ايرادات هاتف وتلكس وبريد		٢٥,٦٢٠		٢٢,٥٩٦
ايرادات التسمويات		١١٨,٦١٧		٢٧٤,٠٢٠
ايرادات سنوات سابقة				
اخرى متفرقة		١٧,٧٥٤		٢٤,٣٩١
أرباح (خسائر) بيع عقارات مستملكة		٦٦,٨٩١		٤٣٧,٦٤٤
أرباح (خسائر) بيع موجودات ثابتة		١,٨٧٩		٧,٤٠٤
عوائد عقارات مستملكة		٣,١٥٧		١,٥٥٨
المعادن من مخصص هبوط أسعار عقارات		٢,٨٧٢		٧١,٤٢٢
المعادن من مخصص ضريبة المسققات				
المعادن من مخصص رسوم ومصاريف قضائية معلقة				٣٢,٨٣٨
المعادن من مخصص القضايا المقامة ضد البنك من الغير		٩٣,٣٥٣		١٦٣,٦٥٨
المعادن من مخصص قضية اختلاس فرع رام الله				
المجموع		٣٥٧,٢٠١		١,٠٧٧,٤٦٠

البنك التجاري الاردني

مخصصات متنوعة اخرى

مخصصات اخرى	٢٠٠٥:٣:٣١		٢٠٠٦:٣:٣١	
	منه بالأجنبي	المجموع	منه بالأجنبي	المجموع
مخصص رسوم ومصاريف قضائيه معلقه		١٢,٧٦١		
مخصص قضايا مقامه ضد البنك من الغير				
استدراك مخصص هبوط اسعار عقارات				
مخصص ضريبة المسققات				
مخصص قضايا مقامه ضد الغير				
مخصص لمقابلة خسائر بيع مصنع الجلال للصناعات المعدنية				
مخصص قضية تزوير في فرعي مادبا والزرقاء				
مخصص قضية شركة عبدالمعطي الناصر/سرقة النقد				
المجموع		١٢,٧٦١		

[illegible]

المطلوبات الأخرى	٢٠٠٥:١٢:٣١		٢٠٠٦:١٢:٣١		٢٠٠٥:١٢:٣١		٢٠٠٦:١٢:٣١	
	منه	أجنبي	المجموع	أجنبي	منه	أجنبي	المجموع	أجنبي
تأمينات ائناء الصناديق		٧٠,٢٣١	٧٠,٢٣١	٨٩,٩٠١		١٨٤	١٨٤	٢٠٠٦:١٢:٣١
تأمينات الصناديق الحديدية	٥٧	٤١١,٣٣٢	٤١١,٣٨٩	٤١١,٣٨٩				٢٠٠٦:١٢:٣١
تأمينات وأمانات أخرى	٢٦,٠٠٤٩٩	٣٩٩,٨٧٠,٨	٣٩٩,٨٩٦,٨	٣٩٩,٨٩٦,٨	٣٤٦	٥٤١,٢٧٠	٥٤١,٢٧٠	٢٠٠٦:١٢:٣١
دائون مختلفون / تحت التصفية / فروع	٦٢,٤١١	٧٥٧,٦١٥	٧٥٧,٦٢٦	٣٢١,٥٥٨		٢٠,٦٢٨	٢٠,٦٢٨	٢٠٠٦:١٢:٣١
أمانات مساهمين قدامى		١٤,٣٠٩	١٤,٣٠٩	١٤,٣٠٩				٢٠٠٦:١٢:٣١
دائون مختلفون تحت التصفية / إدارة عامة	٢١٢	١,٨٣٤,٧٠,٨	١,٨٣٤,٧٠,٨	١,٨٣٤,٧٠,٨	٦٥,٥٥٨	١,٣٨٨,٣٦٨	١,٣٨٨,٣٦٨	٢٠٠٦:١٢:٣١
مراكز العملات الأجنبية	٨٥٥	٢,٩٨١	٢,٩٨١	١,٣١٣		٣,٢٠٣	٣,٢٠٣	٢٠٠٦:١٢:٣١
								٢٠٠٦:١٢:٣١
								٢٠٠٦:١٢:٣١
								٢٠٠٦:١٢:٣١
المجموع	٣٢٤,١٦٥	٢,٣٧٥,٥٩٢	٢,٣٧٥,٥٩٢	١,٩٢٢,١٤٩	٦٨,١١١	٢,٣٢٥,٣٢٩	٢,٣٢٥,٣٢٩	٢٠٠٦:١٢:٣١